

**PM1072**

## **NÁVOD K OBSLUZE**



# **POWERMAT**

THE ART OF TOOLS TECHNOLOGY



**ULTRAZVUKOVÝ ZVLHČOVAČ VZDUCHU**



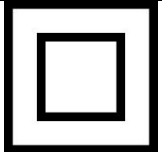


**PM-NPO-16W**



## OBSAH

Obsah .....	2
Varovné / informační symboly .....	3
Účel .....	3
Bezpečnost .....	4
<i>Elektrická bezpečnost</i> .....	6
Parametry .....	7
Popis .....	8
Obsluha .....	11
<i>Před prvním použitím</i> .....	11
<i>Naplnění vodou</i> .....	11
<i>Postup</i> .....	12
<i>Automatické vypnutí při nedostatku vody v nádrži</i> .....	12
<i>Doporučená relativní vlhkost pro různé provozní podmínky</i> .....	13
Dodatečné informace .....	13
Údržba a skladování .....	14
<i>Metoda odstraňování vodního kamene</i> .....	15
Závady .....	15
Záruka .....	16
<i>Výjimky ze záruky výrobce</i> .....	16
Servis .....	17
Ochrana životního prostředí .....	17
Údaje o výrobci .....	18
Prohlášení o shodě .....	19

## VAROVNÉ/INFORMAČNÍ SYMBOLY

	<b>UPOZORNĚNÍ:</b> Před použitím spotřebiče si pečlivě přečtěte návod a bezpečnostní pokyny. Návod si uschovejte.
	Výrobek je v souladu s platnými evropskými směrnicemi.
	Třída ochrany II
	Výrobek určený výhradně pro domácí použití.
	<b>Ochrana životního prostředí:</b> Nařízení tříděného sběru použitého zařízení a jeho zákaz likvidace společně s ostatním odpadem. Přečtěte si prosím oddíl "Likvidace použitých elektrospotřebičů"

Příručka obsahuje základní informace týkající se výrobku, avšak vzhledem k neustálému zdokonalování našeho zařízení se údaje v příručce mohou lišit od skutečných údajů. Vezměte prosím na vědomí rozdíly, které se mohou vyskytnout.

## ÚČEL POUŽITÍ

Profesionální zvlhčovač vzduchu značky Powermat nabízí účinné zvlhčování a čištění vzduchu. Dostatečná vlhkost vzduchu je nezbytná pro naše zdraví i pro udržení věcí a zařízení v interiéru v dobrém stavu. Přístroj funguje na běžnou vodu z vodovodu. Příliš tvrdá voda může zanechat stopy na nábytku. Přístroj je plně automatický a díky své velmi nízké spotřebě elektrické energie mimořádně šetrný k životnímu prostředí.

Zvlhčovač pracuje na principu přirozeného studeného odpařování, které je považováno za nejlepší metodu zvlhčování. Vzduch je do zvlhčovače nasáván přes vstupní filtr, který vzduch zhruba vyčistí od prachu a menších nečistot. Vyčištěný vzduch pak putuje do bubnu odpařovací kazety/ filtru s velmi velkou odpařovací plochou, kde je na filtru opět vyčištěn a zároveň zvlhčen. Takto vyčištěný a vhodně zvlhčený vzduch je vyfukován vzhůru a zpět do místnosti. Úroveň zvlhčování (tj. relativní vlhkost vzduchu v % RH) je řízena elektronickým zvlhčovačem jednotky.



**Pokud nejste s tímto návodem k obsluze seznámeni, přečtěte si jej pozorně před prvním spuštěním přístroje.**

## BEZPEČNOST

1. Pečlivě si přečtěte tento návod k obsluze a důsledně jej dodržujte.
2. Nepoužívejte spotřebič, pokud má poškozený napájecí kabel, zástrčku nebo kryt. Pokud je napájecí kabel poškozený, musí jej vyměnit servisní technik nebo autorizovaná osoba, jinak může dojít k úrazu elektrickým proudem.
3. Opravy spotřebiče je z bezpečnostních důvodů oprávněn provádět pouze výrobce, jím pověřené servisní středisko nebo osoba s příslušnou kvalifikací.
4. Zařízení je určeno pro domácí použití. Zařízení nepoužívejte ve venkovním prostředí.
5. Před prvním použitím odstraňte všechny ochranné a bezpečnostní fólie.
6. Nespouštějte poškozený přístroj.

7. Před demontáží, montáží, čištěním přístroje, doplňováním a vyprazdňováním nádrže vždy odpojte napájecí kabel ze zásuvky.
8. Spotřebič musí být připojen k napětí uvedenému na typovém štítku
9. Zástrčku kabelu nepřipojujte ani neodpojujte od síťové zásuvky mokřýma rukama.
10. Nezapínejte spotřebič s prázdnou nádrží na vodu. Nádržku nejprve naplňte vodou.
11. Spotřebič je určen pro použití dospělými osobami a měl by být mimo dosah dětí.
12. Před přemístěním spotřebiče odpojte napájecí kabel ze zásuvky. Spotřebič by měl být přemístěn ve svislé poloze.
13. Spotřebič by neměl být provozován v blízkosti topných zařízení, např. sporáku, trouby, topení atd.
14. Chraňte přívodní kabel, neměl by se dotýkat žádných vyhřívaného povrchu.
15. Chcete-li vytáhnout zástrčku ze zásuvky, uchopte ji, netahejte za kabel.
16. Spotřebič by neměl být provozován v blízkosti hořlavých materiálů.
17. Toto zařízení mohou používat děti ve věku nejméně 8 let a osoby se sníženými fyzickými a duševními schopnostmi a s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi zařízení, pokud je zajištěn dohled nebo je poskytnuto poučení o bezpečném používání zařízení a jsou pochopena související rizika. Děti by si se zařízením neměly hrát. Čištění a údržbu zařízení by neměly provádět děti bez dozoru.
18. Nevystavujte přístroj škodlivým povětrnostním podmínkám, nadměrnému slunečnímu záření nebo vlhkosti.

19. Spotřebič by měl být umístěn na stabilním a suchém podkladu ve svislé poloze.
20. Do nádržky na vodu se nesmí lít esenciální oleje a vonné látky.
21. Zařízení neponořujte do vody ani jiných tekutin.
22. Nikdy se nedotýkejte vody v základní nádržce nebo jejích součástí, pokud je spotřebič zapojen do sítě.

## **ELEKTRICKÁ BEZPEČNOST**

- Výrobek nelze použít k určení nepřítomnosti napětí. Nedostatek napětí lze zjistit pouze pomocí bipolární zkoušečky napětí v souladu s normou EN 61243-3.
- Zvukový signál během kontroly napětí neposkytuje spolehlivou informaci o typu a úrovni napětí.
- Zařízení se dotýkejte pouze na místech k tomu určených. Nezakrývejte indikační prvky.
- Zvláštní pozornost věnujte napětím vyšším než 30 V. AC nebo 30 V DC!

I při těchto napětích, pokud se dotknete elektrických vodičů, může dojít k úrazu elektrickým proudem.

- Nepoužívejte výrobek v místnostech s nepříznivými okolními podmínkami, kde se mohou vyskytovat hořlavé plyny, páry nebo prach! Hrozí nebezpečí výbuchu!
- Nikdy nepoužívejte výrobek bezprostředně po přechodu z chladné místnosti do teplé. Vznikající kondenzace může v některých situacích výrobek poškodit. Kromě toho může způsobit smrtelný úraz elektrickým proudem.

Před zapnutím spotřebiče jej nechte zahřát na pokojovou teplotu. To může trvat několik hodin.

- V průmyslových oblastech je třeba dodržovat předpisy sdružení průmyslových pracovníků pro prevenci úrazů při manipulaci s elektrickými zařízeními a inženýrskými sítěmi.

- Přístroje používané ve školách, školicích zařízeních, dílnách a hobby dílnách by neměly být používány bez dohledu vyškoleného a odpovědného personálu.

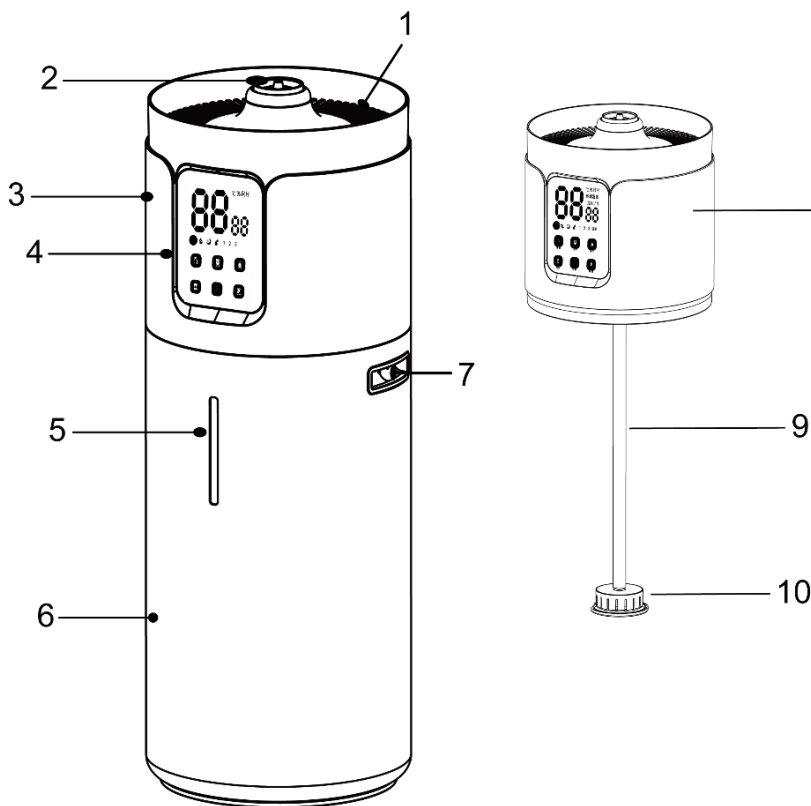
Pokud máte pochybnosti o tom, jak spotřebič obsluhovat nebo jak jej bezpečně připojit, obraťte se na vyškoleného technika.

- Pravidelně kontrolujte technickou způsobilost spotřebiče, např. zda není poškozený kryt nebo skřípnuté kabely apod. Spotřebič v žádném případě neotvírejte ani nepoužívejte se sejmutými kryty! **NEBEZPEČÍ SMRTELNÉHO ZRANĚNÍ!**

PARAMETRY	
Model	PM-NPO-16W
Napájecí napětí	230 V / 50 Hz
Příkon	50 W
Objem nádrže na vodu	16 l
Spotřeba vody	500/800/1000/1500 ml/h

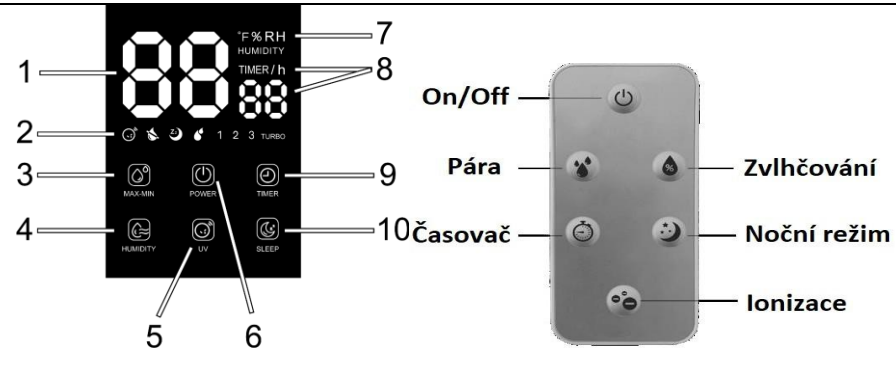
## POPIS ZAŘÍZENÍ

### ZVLHČOVAČ VZDUCHU



	Název		Název
1	Tryska – vývod vodní páry	5	LCD displej
2	Kryt vodní nádrže	6	Dotykový ovládací panel
3	Nádrž na vodu	7	Napájecí kabel
4	Kryt zvlhčovače	8	Ventilační komora
9	Trubka na vodu	10	Vodní čerpadlo



OVLÁDACÍ PANEL + DÁLKOVÉ OVLÁDÁNÍ			
 <p>The diagram shows the control panel and a remote control. The control panel has a digital display showing '88' and '88'. It features buttons for 'MODE/MIN', 'POWER', 'TIMER', 'HUMIDITY', 'UV', and 'SLEEP'. The remote control has buttons for 'On/Off', 'Pára', 'Zvlhčování', 'Časovač', 'Noční režim', and 'Ionizace'. Numbered callouts 1-10 point to specific features: 1. Display, 2. Mode/Min button, 3. Power button, 4. Humidity button, 5. UV button, 6. Sleep button, 7. On/Off button, 8. Pára button, 9. Zvlhčování button, 10. Časovač button.</p>			
	Název		Název
1	Indikátor hodnoty vlhkosti (vlhkoměr)	6	On/Off
2	Ikony aktivovaných funkcí	7	Informace o teplotě a vlhkosti vzduchu
3	Přepínač hustoty mlhy	8	Časovač
4	Nastavení vlhkosti v %	9	Přepínač časovače
5	Přepínač UV funkcí	10	Noční režim

## ON/OFF

Stisknutím tlačítka napájení aktivujete zvlhčovač, pára se spustí automaticky. Chcete-li přístroj deaktivovat, stiskněte toto tlačítko znovu.

## MLHA - ÚROVEŇ MLHY

Tlačítkem regulace výstupu nastavte požadovanou úroveň výstupu mlhy. Systém volby intenzity výstupu mlhy/páry je třístupňový: nízký/střední/vysoký. Režimy se volí opakovaným stisknutím tlačítka. Nastavení výkonu se zobrazí na displeji.

## ČASOVAČ

Stisknutím tlačítka časovače nastavte provozní dobu zvlhčovače: od 1 hodiny

do 12 hodin. Nastavení časovače se zobrazí na displeji. Po uplynutí nastavené doby se přístroj automaticky vypne.

**VLHKOST VZDUCHU**

Pomocí tlačítka kapacity nastavte požadovanou úroveň relativní vlhkosti v místnosti: od 40 % do 90 % v krocích po 5 %. Nastavené hodnoty se zobrazí na displeji. Po dosažení nastavených hodnot se zařízení automaticky vypne.

**NOČNÍ REŽIM**

Chcete-li aktivovat noční režim (s vypnutým podsvícením), podržte tlačítko stisknuté déle než 3 sekundy. Stisknutí libovolné klávesy rozsvítí displej.

**ANION - IONIZÁTOR**

Pro aktivaci ionizačního režimu stiskněte tlačítko ANION. Rozsvítí se příslušná kontrolka. V ionizačním režimu zařízení produkuje ionty, které čistí vzduch v místnosti.

## OBSLUHA

Vyjměte spotřebič z obalu a zkontrolujte, zda jsou všechny díly nepoškozené. Umístěte přístroj na rovný a stabilní povrch, nejméně 2 m od ostatních elektrických spotřebičů. Během provozu udržujte zvlhčovač v dostatečné vzdálenosti od nábytku a jiných předmětů, aby nedošlo k jeho poškození.

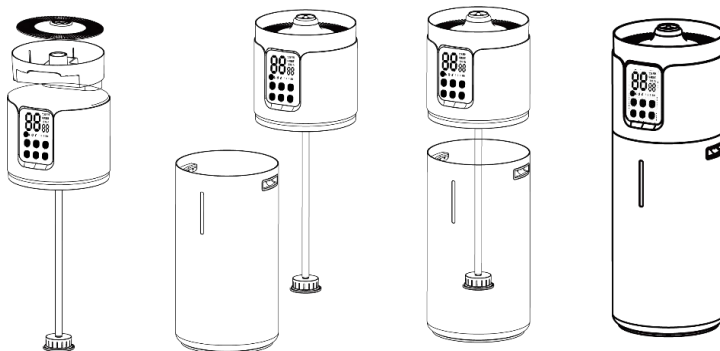
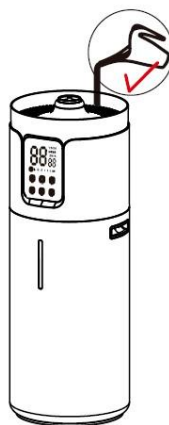
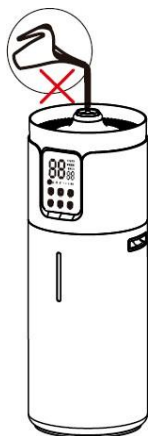


### PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

- Před prvním spuštěním nechte přístroj přibližně 2 hodiny při pokojové teplotě.
- Odstraňte přepravní těsnění umístěné pod plovákem vodního ventilu.

## NAPLNĚNÍ VODOU

- Nalijte vodu z horní části jednotky mezi výstup vzduchu a stěnu. Nalijte vodu z horní části jednotky mezi výstup vzduchu a stěnu.
- Naplňte nádrž studenou, čistou vodou (do 40 °C) po požadovanou úroveň. Měla by se používat destilovaná nebo čištěná voda. Tvrdá (nečistá) voda může způsobit bílé skvrny na nábytku nebo jiných předmětech v okolí zvlhčovače a také uvnitř nádrže.
- Vodu lze nalít přímo do nádrže, pokud předtím sejmete horní část s LCD panelem



## **POSTUP**

- Připojte napájecí zdroj a stiskněte tlačítko napájení na krytu zvlhčovače nebo na dálkovém ovladači.
- Nastavte požadovanou úroveň výstupu mlhy/páry.
- Otáčením výstupních trysek páry upravte směr proudění páry.
- Chcete-li použít vůni, otevřete víko nádržky na vodu v horní části spotřebiče. Do nádobky přidejte několik kapek vonného oleje a nasadte zpět víko nádržky na vonný olej.

## **AUTOMATICKÉ VYPNUTÍ, KDYŽ V NÁDRŽI NENÍ VODA.**

Pokud je množství vody v nádrži menší, než je nutné pro správnou funkci spotřebiče, výstup páry se zastaví a na panelu spotřebiče se rozsvítí červená výstražná kontrolka. Vypněte spotřebič, odpojte jej od napájení a poté naplňte nádržku vodou.

## **DOPORUČENÁ RELATIVNÍ VLHKOST PRO RŮZNÉ PROVOZNÍ PODMÍNKY**

Vlhkost, při které se cítíte nejlépe v létě: 60-75 % relativní vlhkosti vzduchu (RH)

Vlhkost, při které se cítíte nejlépe v zimě: 55-70 % RH

Zimní zahrady, rostliny v květináčích: 55-75 % RH

Nábytek, parkety a hudební nástroje: 50-60% RH

Knihovny, umělecké galerie a muzea: 40-60 % RH

Počítače a telekomunikační zařízení: 45-60 % RH

## **DODATEČNÉ INFORMACE**

Hromadění vody kolem základny: Zvlhčovač využívá ultrazvukové vibrace rozprašovače k rozptýlení vody do vodní mlhy. Přes to může být kolem zvlhčovače voda.

### **Co se týče regulace mlhy:**

Pokud je během používání kolem jednotky voda, znamená to, že je v místnosti příliš vysoká vlhkost, upravte podle toho množství mlhy.

### **Problémy vyžadující pozornost:**

- 1) Napájecí napětí musí odpovídat jmenovitému napětí výrobku. Pokud napájecí napětí neodpovídá, kontaktujte distributora a výrobek nepoužívejte.
- 2) Po zakoupení zvlhčovače jej nechejte přizpůsobit se pokojové teplotě, aby nedošlo k poškození nádržky na vodu v důsledku náhlé změny teploty. Doba závisí na rozdílech teploty.
- 3) Používejte jej při běžné pokojové teplotě nebo při teplotě 5°C - 40°C
- 4) Postavte zvlhčovač do svislé polohy, aby se nenakláněl.

- 5) Nepokládejte zvlhčovač přímo na dřevěnou podlahu, aby nedošlo k poškození podlahy vlivem vlhka/mokra.
- 6) Zvlhčovač vzduchu umístěte 2 metry od nábytku a elektrických spotřebičů, abyste zabránili vlhkosti.
- 7) Uchovávejte mimo dosah zdrojů tepla a přímému slunečnímu záření.
- 8) Do nádržky na vodu nikdy nevypouštějte horkou vodu o teplotě vyšší než 40°C, aby nedošlo k poškození přístroje.
- 9) Nenechávejte vodu téci po krytu zvlhčovače z výstupu. Vodu otřete suchým hadříkem, aby nedošlo k poškození zařízení.
- 10) Pokud je teplota v místnosti nižší než 0°C, vylijte vodu z vlhčovače, abyste zabránili poškození spotřebiče.
- 11) Neumísťujte kovové výrobky, chemikálie nebo čisticí prostředky do nádržky, jinak dojde ke špatnému rozptýlu.
- 12) Při dolévání vody vypněte napájení a vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
- 13) Pokud chce zvlhčovač přemístit, vyčistit a doplnit vodu, musí nejprve vypnout napájení a vytáhnout zástrčku ze zásuvky. Zařízením se nesmí během provozu volně pohybovat.
- 14) Je přísně zakázáno nalévat vodu do vývodu mlhy a do vývodu vzduchu z přístroje.
- 15) Při čištění se vyhýbejte vnitřnímu přívodu.

## ÚDRŽBA A SKLADOVÁNÍ

1. Nádržku na vodu, zásobník na vodu a rozprašovač čistěte každý týden. Před čištěním vytáhněte síťovou zástrčku.
2. Vnější čištění zvlhčovače: otřete vnější povrch čistým, měkkým a vlhkým hadříkem při teplotě nižší než 40°C.



3. Při čištění nepoužívejte tvrdé předměty, aby nedošlo k poškození dílů.
4. K čištění by se neměly používat chemické čisticí prostředky.
5. Vždy vyměňte starou vodu v nádržce na vodu, aby byl zvlhčovač čistý.
6. Pokud zvlhčovač nebudete delší dobu používat, udržujte jej v suchu.

## **ODSTRAŇOVÁNÍ VODNÍHO KAMENE**

1. Před čištěním vypněte napájení a vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
2. Odvápňovací prostředek nalijte do základny spotřebiče, poté přidejte teplou vodu o teplotě asi 60 stupňů, aby se všechno odvápňovací prostředek rozpustil, a nechte 5-10 minut působit.
3. Poté povrch snímače měkým kartáčem čistěte, dokud se vodní kámen neodstraní.
4. Současně umyjte sedlo přístroje a povrch snímače čistou vodou.

## **ZÁRUKA**

**Záruka** Ručitel ujišťuje Kupujícího, že zařízení, na které se vztahuje tato záruka, bylo navrženo a vyrobeno na základě vysokých standardů kvality a dobré kvality zařízení, bez materiálových a výrobních vad, které by mohly narušit jeho řádný provoz.

V případě závad, poškození a závad zjištěných v průběhu trvání této záruky Ručitel bezplatně opraví nebo vymění zařízení za nové v nejkratší možné době, maximálně do **14 dnů**.

**Typ záruky** Tato záruka předpokládá, že reklamované zařízení bude dodáno do servisu na náklady Kupujícího, bezplatně opraveno a bezplatně doručeno zpět Kupujícímu.

**Záruční doba** 24 měsíců na zařízení

Záruka se nevztahuje na díly a příslušenství podléhající opotřebení při běžném používání.

**Platnost záruční doby** Záruka je platná od data nákupu potvrzeného dokladem o koupi, který by měl být přiložen k záručnímu listu.

**Oblast krytí záruky** Tato záruka platí na území Polska.

**Postup v případě zjištění závady** Pro uplatnění záruky je nutné do 14 dnů od okamžiku zjištění závady kontaktovat infolinku a technickou podporu s žádostí o pomoc a případně zahájit reklamační řízení. V rámci reklamačního řízení zašlete reklamované zařízení na adresu servisu s přiložením tohoto záručního listu a dokladu o koupi.

**Podmínky platnosti záruky** Aby záruka zůstala v platnosti, je třeba spolu s reklamovaným zařízením doložit tento záruční list (správně vyplněný a podepsaný) a doklad o koupi obsahující datum nákupu a název zakoupeného zařízení.

**Omezení a vyloučení záruky** Záruka neposkytuje žádnou náhradu za přímé nebo nepřímé škody způsobené osobám nebo zařízením, když zařízení nefungovalo nebo bylo v servisu.

Záruka se nevztahuje na mechanické poškození zařízení a na vady a poškození vyplývající z:

- nevhodného používání (v rozporu s určením) nebo způsobem, který je v rozporu s návodem,
- nesprávného používání nebo v rozporu s návodem ke skladování a údržbě (např. použití nevhodných čisticích prostředků) a používání nevhodného spotřebního materiálu,
- zásahů neautorizovaných servisů, svévolných oprav, úprav a konstrukčních změn,
- příčin vnější povahy (atmosférické jevy, přepětí v elektrické síti, nesprávné napájení atd.).

Záruka se nevztahuje na poruchu výrobku v důsledku změny vlastností (snížení kvality) prvků, které podléhají přirozenému opotřebení. Na činnosti související s údržbou a čištěním zařízení popsané v návodu k obsluze se záruka nevztahuje.

**Razítko a podpis prodejce**

**Datum**

**Podpis zákazníka**

.....  
.....

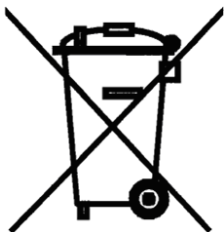
## SERVIS

Opravy elektrického nářadí smí provádět pouze kvalifikovaný personál s použitím originálních náhradních dílů. Tímto způsobem je zajištěna bezpečnost při používání nářadí.

Při potížích se obraťte na prodejnu, kde jste výrobek zakoupili.

Info na [www.hobynaradi.cz](http://www.hobynaradi.cz)

## OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ



Po ukončení doby životnosti je zakázáno tento výrobek vyhodit s běžným komunálním odpadem, ale musí být předán do místa sběru a recyklace elektrických a elektronických zařízení. To je označeno symbolem umístěným na výrobku, v návodu k obsluze nebo na obalu. Díky opakovanému použití, využití materiálů nebo jiných forem využití použitého zařízení významně přispíváte k ochraně našeho životního prostředí.

### Pouze pro členské státy EU:

V souladu s evropskou směrnicí 2012/19/EU, nepoužitelné elektrické nářadí, a v souladu s evropskou směrnicí 2006/66/ES, poškozené nebo opotřebované akumulátory/baterie je třeba shromažďovat odděleně a recyklovat v souladu se zásadami ochrany životního prostředí. .

Výrobce je aktivní pod registračním číslem BDO: 000063719

Každý obchod je povinen bezplatně odebrat staré zařízení, pokud v něm nakoupíme nové zařízení stejného typu a se stejnou funkcí. Použité zařízení můžete nechat v obchodě, kde jste zakoupili nové zařízení.

Obchody prodávající domácí spotřebiče s prodejní plochou min. 400 m<sup>2</sup>, jsou povinny bezplatně odebrat uvnitř obchodu nebo v jeho bezprostřední blízkosti použité zařízení z domácností, jejichž vnější rozměry nepřesahují 25 cm, bez nutnosti nákupu nového zařízení určeného pro domácnosti. Malé použité zařízení můžete nechat ve velkém obchodě bez nutnosti zakoupení nového.

Distributor tím, že poskytne kupujícímu zařízení určené pro domácnosti, je povinen bezplatně odebrat použité zařízení z domácností v místě dodání tohoto zařízení za předpokladu, že použité zařízení je stejného typu a plní stejné funkce jako dodané zařízení. Při vytváření objednávky prostřednictvím oficiálních webových stránek výrobce stačí nás jednoduše informovat vyplněním vašeho komentáře do pole Poznámky k objednávce. Tímto způsobem lze předat použitá elektrická a elektronická zařízení v místě dodání.

Staré zařízení můžete také odnést na sběrné místo.

Více informací o skladovacích místech použitých zařízení naleznete na adrese:

Pro informace o sběrných místech pro použité zařízení  
prosím kontaktujte místní úřad nebo místní sběrnou pro  
likvidaci domovního odpadu.

## ADRESA VÝROBCE

P.H. Powermat T.M.K. Bijak Sp. Jawna

Ul. Obrońców Poczty Gdańskiej

97 42-400 Zawiercie

<http://www.powermat.pl>

## PROHLÁŠENÍ O SHODĚ